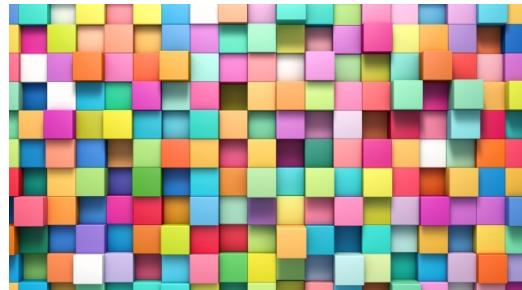


Bikaintasuna Euskal Ikasketetan X: aniztasuna euskal kulturan



08.Jul - 09.Jul 2020

Cód. K03-20

Mod.:

Presencial

Edición

2020

Tipo de actividad

Escuela

Fecha

08.Jul - 09.Jul 2020

Ubicación

Palacio Miramar

Idiomas

Euskera

Validez académica

20 horas

DIRECCIÓN

Garbiñe Iztueta Goizueta, Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, Profesora

Comité Organizador



ZENTZIA, UNIVERSITATATE ETA
BERRIKUNTA SAILA
DEPARTAMENTO DE CIENCIA,
UNIVERSIDADES E INNOVACIÓN



Gipuzkoako Foru Aldundia
Diputación Foral de Gipuzkoa

Descripción

Este Curso de Verano será presencial. Pero si se prefiere, cabe la posibilidad de asistir y participar en el mismo vía online en directo. Si prefiere realizarlo de esta manera puede acceder a la ficha del curso online en directo haciendo clic encima de [ONLINE](#).

El Instituto Vasco Etxepare tiene como objetivo la promoción y difusión de la lengua y cultura vasca en el extranjero. Hoy en día cuenta con 34 lectorados en universidades de fuera del País Vasco y en ellas llevan a cabo su labor 29 profesores de euskera y cultura vasca. Además de eso ha creado 9 cátedras en otras tantas universidades. Este Curso de verano tiene como objeto fortalecer la formación de los lectores de lengua y cultura vasca, tanto actuales como futuros, y para ello ha invitado a especialistas de distintas áreas de conocimiento relacionadas con nuestra lengua y cultura. De ese modo dará seguimiento al camino emprendido con el curso "Excelencia en Estudios Vascos X".

Este año el Curso girará en torno a la diversidad y analizaremos tanto la influencia que puede tener la diversidad en la enseñanza del euskera y la cultura vasca como la contribución que pueda realizar a dicha enseñanza. Para ello trataremos sobre la diversidad en el lenguaje, el cine, la literatura y la cultura en general.

Objetivos

Aproximarse al concepto de diversidad.

Conocer la diversidad de la lengua y cultura vasca.

Analizar la influencia y la aportación de la diversidad en la enseñanza del euskera y la cultura.

Proporcionar información sobre la diversidad a los actuales y futuros profesores de lengua y cultura vasca en el extranjero.

Dar a conocer la labor de los lectores de la red de lectorados del Instituto Vasco Etxepare y compartir experiencias.

Colaboradores específicos del curso



Programa

08-07-2020

09:00 - 09:15	Erregistroa eta dokumentazio-banaketa
09:15 - 09:25	Presentación por parte de la Dirección de la actividad
	Garbiñe Iztueta Goizueta Etxepare Euskal Institutua - Euskara Sustatu eta Hedatzeko zuzendaria
09:30 - 10:30	"Euskal kultura nazioarteko testuinguru anitz eta globalean"
	Lorea Agirre Dorronsoro Jakin - Zuzendaria
10:30 - 11:30	"Euskararen ekarprena hizkuntza aniztasunari"
	Andoni Barreña Agirrebeitia
11:30 - 12:00	Pausa
12:00 - 13:00	"Euskalkiak eta euskara batua"
	Adolfo Arejita Oñarte-Etxebarria Euskaltzaindia
13:00 - 13:30	"Sintesia"
	Garbiñe Iztueta Goizueta Etxepare Euskal Institutua - Euskara Sustatu eta Hedatzeko zuzendaria
16:00 - 16:45	"Nola landu euskal dialektologia klasean Euskal Herritik at (Hizlari honen partaidetza Zoom bidez izango da)"
	Ander Beristain University of Illinois at Urbana-Champaign / Etxepare Euskal Institutua - Irakaslea
16:50 - 17:20	"Euskal iruditeriaren aniztasuna (Hizlari honen partaidetza Zoom bidez izango da)"
	Estibalitz Ezkerra Vegas USCB / Etxepare Euskal Institutua - Irakaslea

09-07-2020

09:15 - 10:15	"Euskal gizartearren eta kulturaren aniztasuna ikus-entzunezko adierazpenetan"
	Iratxe Fresneda Fresneda Euskal Herriko Unibertsitatea - Irakaslea
10:30 - 11:30	"Euskal gizartearren eta kulturaren aniztasuna literatur adierazpenetan"
	Bernadette Borda - Idazlea
11:30 - 12:00	Pausa
12:00 - 13:00	"Euskal gizartearren eta kulturaren aniztasuna arte adierazpenetan"
	Garazi Ansa Arbelaitz Euskal Herriko Unibertsitatea - Irakaslea

13:00 - 13:30	"Sintesia" Garbiñe Iztueta Goizueta Etxepare Euskal Institutua - Euskara Sustatu eta Hedatzeko zuzendaria
16:00 - 16:30	"Euskarara nola iritsi online film eta emozioen bitartez (Hizlari honen partaidetza Zoom bidez izango da)" Unai Nafarrate Errasti UCLA / Etxepare Euskal Institutua - Irakaslea
16:45 - 17:30	"Euskal iruditeriaren anitzasuan" Monika Madinabeitia Medrano Mondragon Unibertsitatea
17:30 - 17:45	"Ikastaroaren Itxiera" Garbiñe Iztueta Goizueta Etxepare Euskal Institutoa - Euskara sustatzeko zuzendaria

Dirigido por:



Garbiñe Iztueta Goizueta

Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, Profesora

Garbiñe Iztueta es licenciada en Filología Inglesa y Alemana, y doctora en Filología Moderna, en literatura comparada. Directora para la Promoción y Difusión internacional del euskera desde 2017 a 2023 en Etxepare Euskal Institutua. Hasta entonces profesora en el Departamento de Filología Inglesa y Alemana y Traducción en la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (1998-2017 y desde 2023), así como coordinadora del Área de Filología Alemana (2014-2017), y Vicedecana de Relaciones Internacionales y Programas de Movilidad en la Facultad de Letras (2007-2011). En su labor investigadora ha tratado los siguientes temas en sus proyectos y publicaciones: relaciones interculturales entre Alemania y Euskal Herria, imagología de Euskal Herria en las descripciones de viaje de Alemania, espacio, emociones, Heimat y lugares de la memoria en la literatura alemana oriental, espacios de poder en la prosa de Herta Müller, identidad en la literatura de Alemania Oriental tras la Reunificación. Garbiñe Iztueta Aleman Filologian eta Ingeles Filologian lizentziatua da, eta Filología Modernoan doktorea, literatura konparatuan.

Profesorado



Lorea Agirre Dorronsoro

Jakin, Zuzendaria

Lorea Agirre Dorronsoro (Beasain, 1968) Informazio Zientzietan lizentziatua da eta Antropologia Kulturalean master duna. Lanbidez, kazetaria da, Argia, Euskaldunon Egunkaria eta Berria-n aritutakoa urte luzez, eta egun, Jakin aldizkariko zuzendaria da. Irakasle ere izan da Mondragon Unibertsitateko Huhezi fakultatean eta baita EHUn ere. Bere ikerketa gai nagusiak hizkuntza, kultura eta komunitatearen arteko loturak dira, betiere genero ikasketen markoa. 'Trikua esnatu da. Euskaratik feminismora eta feminismotik euskarara' (Susa, 2019) da bere azken liburua, Idurre Eskisabel Larrañagarekin lau eskutara idatzia. 'Gezurra ari du. Egunkariaren itxieraren kronika' eta Rosa Luxemburg eta Joxemi Zumalaberriren biografia bana ere argitaratuak ditu



Garazi Ansa Arbelaitz

Garazi Ansa (1989) Artearen historian lizentziaduna da sari bereziarekin Euskal Herriko Unibertsitatean, eta ondoren Bartzelonako Ramon Llull Unibertsitatean Comisariado de Arte en nuevos medios master oficiala egin zuen. 2012. urtetik arte kritika idatzi du Berria egunkarian eta hainbat erakusketen komisariotza ere burutu du, azken proiektuak "Hemen dira hutsunean igeri egindakoak Tururu" (2019an Azkuna Zentroan, eta 2020an Artiumen) eta "Festa Pagana" (2020, Elchen) Haizea Barcenillarekin batera izan direlarik. Egun, Euskal Herriko Unibertsitateko Artearen Historiako departamentuko irakaslea da, eta komisariotzaren inguruan eta 80. hamarkadako euskal artearen inguruko ikerketan dihardu.



Adolfo Arejita Oñarte-Etxebarria

Filosofia eta Letretan lizentziatu zen Deustuko Unibertsitatean, Filologia Erromanikoaren sailean. Ondoren Euskal Filologiako doktoregoa eskuratu zuen. Egun irakasle dihardu bertan eta doktorego ikasketen arduradun ere bada. Aurrez beste hainbat tokitan izan zen irakasle, besteak beste, Labayru Fundazion, eta egun bertako euskal hizkuntza arloaren zuzendari da. Euskaltzain oso da 2004az geroztik

eta bertako Iker sailburua 2012tik. Euskaltzaindiaren beste hainbat batzorde eta egitasmotan ere hartzen du parte. Horien artean Euskararen Herri Hizkeren Atlasa aipa genezake, egitasmo horretako zuzendari baita. Landutako arloak gramatika eta euskal itzulpen literarioa izan dira bereziki, baita dialektologia ere. Kazetaritza izan du beste lan esparru bat, erredaktore eta esatari aritu izan baita, irratia zein telebistan. Argitalpen ugariren egile ere badugu, eta erakunde askorekin aritu izan da lankidetzen (Eusko Ikaskuntza, Euskararen Aholku Batzordea, Etxepare Euskal Institutua, EITB...).



Andoni Barreña Agirrebeitia

Salamancako Unibertsitatea

Ikerkuntza-zereginetan hiru lerrootan jardun dut. Lehenik, haur euskaldun elebakarren eta elebidunen hizkuntza-jabekuntza aztertzen aritu naiz, etxearen hizkuntza(k) garatu d(it)u(z)ten haurrenak zein euskara oso goiz eskolaren bidez garatu dutenenak. Alderaketa hainbat aldagairen arabera eginik: elebiduna/elebakarra, etxeko/eskola koa, jaiotzatikoa/belukoa, eta abar. Bigarrenik, herritar euskaldun eta erdaldunen artean euskararen garapenari buruz izan daitezkeen iritzi eta usteen balizko aldeak arakatzen. Hirugarrenik, munduko hainbat hizkuntzaren desagertzearen kausak ikerturik, euskararen bizierritze-prozesuan metatutako esperientzia eta eraikitako estrategia, teknikak eta metodologia nola partekatu daitezkeen euren hizkuntzak eta kulturak galbidean dituzten herriekin elkar-lanean saiatu naiz, beti ere, jatorrizko hizkuntza eta kultura funtsezko giltzatzat harturik gizateriaren garapen orekatua, duina eta gizalegezkoa lortzeko.



Ander Beristain

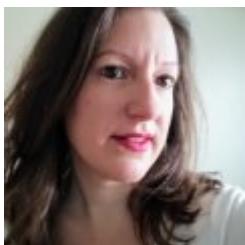
University of Illinois at Urbana-Champaign

Ander Beristain (Azpeitia, 1993) se graduó en Estudios Ingleses con especialización en lingüística por la UPV/EHU en 2016. Posteriormente, se fue a los EE.UU. a completar estudios de posgrado, específicamente a la Universidad de Illinois en Urbana-Champaign (UIUC) donde recibió un master en lingüística en 2018. Actualmente es estudiante de doctorado en la misma institución en los programas de Lingüística Hispánica y Románica, y Adquisición de Segundas Lenguas y Formación del Profesorado. Su investigación se ha centrado en la interacción de los sistemas fonológicos de los hablantes bilingües de euskera y castellano y en la dialectología vasca, concretamente en los sistemas acentuales de distintas variedades. Además de ser investigador, ha impartido clases de español y lingüística en UIUC desde 2016. También ha sido el lector de euskera y cultura vasca en UIUC como representante del Instituto Etxepare durante 2018-2019 y 2019-2020.



Bernadette Borda

Itxaro Borda (1959, Baiona) es escritora, poeta y cronista en diversos medios vascos. Ha escrito letras para muchos cantantes de Iparralde o Hegoalde. Comenzó publicando en el semanario Herria hace casi medio siglo. Participó en la creación de la revista Maiatz, y desde entonces ha publicado novelas, colecciones de poemas y ensayos en Maiatz, Susa, Elkar y Alberdania. Ha escrito varias novelas negras dando vida al personaje de la detective Amaia Ezpeldoi. En 2019 publicó la novela Susmaezinak en Alberdania y en 2020 la colección de poemas Abaro, en la editorial Balea Zuria.



Estibalitz Ezkerra Vegas

Estibalitz Ezkerra Vegas literatura konparatuan doktore da eta 2019tik euskal ikasketetan irakurle da Kaliforniako Unibertsitatean, Santa Barbaran. Ingeles literaturan masterra lortu zuen Nevadako Unibertsitatean, Renon, eta kazetaritzan zein artearen historian lizentziaduna da. Memoria, indarkeria eta kultur ekoizpena ditu ardatz bere lanak. Gai horien zein immigrazioaren gainean irakasten du.



Iratxe Fresneda Fresneda

Iratxe Fresneda Ikus-entzunezko Komunikazioan doktorea da eta irakasle gisa dihardu 2004az geroztik EHUKO Ikus-entzunezko Komunikazioko Departamentuan. Bertan Gidoia II: Ez-fikziozko Programak irakasgaia irakasten du, baita Zine eta Generoaren inguruko moduluau ere, Ikasketa Feministen Master Ofizialean. Eusko Jaurlaritzaren Ikerketa eta Politika Zientifikoko Saiaren beka lortu zuen "Emakumezkoen estereotipoak Lars von Trier-en obra zinematografikoan" izeneko tesiarekin. Ikertzaile bisitari izana da Nevadako Unibertsitatean, Lund Univertsitatean eta Université de Toulouse II - Le Mirail unibertsitatean. Gaur egun MAPCOM taldeko eta IKERFESTS projektuko kide da. Idazle eta kritikari zinematografikoa ere bada eta hainbat komunikabide eta erakunderekin lankidetzen aritzen da (Academia Europea de Cine, Loraldia, Azkuna Zentroa). Irrintziaren Oihartzunak (2016) lana zuzendu du eta nazioarteko jaialdi ugaritan hartu du parte, tarteam Donostiako Nazioarteko Zinemaldian.



Garbiñe Iztueta Goizueta

Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, Profesora

Garbiñe Iztueta es licenciada en Filología Inglesa y Alemana, y doctora en Filología Moderna, en literatura comparada. Directora para la Promoción y Difusión internacional del euskera desde 2017 a 2023 en Etxepare Euskal Institutua. Hasta entonces profesora en el Departamento de Filología Inglesa y Alemana y Traducción en la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea (1998-2017 y desde 2023), así como coordinadora del Área de Filología Alemana (2014-2017), y Vicedecana de Relaciones Internacionales y Programas de Movilidad en la Facultad de Letras (2007-2011). En su labor investigadora ha tratado los siguientes temas en sus proyectos y publicaciones: relaciones interculturales entre Alemania y Euskal Herria, imagología de Euskal Herria en las descripciones de viaje de Alemania, espacio, emociones, Heimat y lugares de la memoria en la literatura alemana oriental, espacios de poder en la prosa de Herta Müller, identidad en la literatura de Alemania Oriental tras la Reunificación. Garbiñe Iztueta Aleman Filologian eta Ingeles Filologian lizentziatua da, eta Filología Modernoan doktorea, literatura konparatuau.



Monika Madinabeitia Medrano

Etxepare Euskal Institutoa

Monika Madinabeitia es profesora titular en la Facultad de Humanidades y Educación de la Universidad de Mondragón, España. Sus principales áreas de investigación son e / inmigración, con énfasis en la diáspora vasca del oeste americano. Actualmente co-cordinadora del grado Humanidades Digitales Globales (Mondragon Unibertsitatea, Bilbao)



Unai Nafarrate Errasti

UCLA

Euskal Filologian lizentziatu zen Euskal Herriko Unibertsitatean eta Hizkuntzalaritzako Masterra egin

zuen Kaliforniako Unibertsitatean, Santa Barbaran. Unibertsitate horretan bertan hasi zen eskolak ematen 2011n: euskara, euskal ikasketetarako sarrera eta euskal literatura. Ondoren Bakersfieldeko Unibertsitatean eman zituen euskara eta euskal kulturako eskolak, 2012an, eta bitartean hainbat euskal etxerekin aritu zen lankidetzan. Berriz ere Santa Barbarara itzulita, gaztelaniako eskola eman zituen. 2014az geroztik, ordea, Kaliforniako Unibertsitateak Los Angelesen duen campusean ari da euskara eta euskal kulturako nahiz gaztelaniako eskolak ematen. Hainbat erakunderekin ari da elkarlanean zenbait ekimen eta programa aurrera eramateko.

Precios matrícula

MATRICULA	HASTA 02-03-2020	HASTA 08-07-2020
<u>INVITACION</u>	0 EUR	-
<u>GENERAL</u>	-	77,00 EUR
<u>MATRÍCULA REDUCIDA</u> <u>GENERAL</u>	-	65,00 EUR
<u>EXENCIÓN DE MATRÍCULA</u>	-	20,00 EUR
<u>Tarjeta soci@ ELKAR</u>	-	65,00 EUR
<u>Profesionales y estudiantes de euskaltegis o centros homologados de autoaprendizaje</u>	-	65,00 EUR

Lugar

Palacio Miramar

Pº de Miraconcha nº 48. Donostia / San Sebastián

Gipuzkoa